

IMPLICACIONES SOCIALES DEL TERREMOTO DEL 10 DE OCTUBRE DE 1986

RESUMEN

La ponencia consiste en un análisis general del terremoto, realizada mediante la evaluación integral de sus efectos. La base metodológica del análisis consiste en considerar la unidad de la realidad, es decir la interrelación de los fenómenos naturales y sociales. Con ese supuesto y con la utilización del método científico se ha creído poder lograr una representación acertada de la realidad del terremoto y sus implicaciones.

El análisis parte de la situación de crisis general del modelo económico debido a la profundización de su contradicción principal: el conflicto entre el interés privado y el interés social.

La conclusión general es de que las implicaciones sociales del terremoto consisten en que coadyuva a la profundización de la crisis, objetivada, entre otras situaciones, en el deterioro de las condiciones de vida de la población salvadoreña, en la deuda interna, en una mayor dependencia del país a los Estados Unidos y en la guerra civil. De la conclusión se deriva la afirmación de que las propuestas para la solución de los problemas del terremoto, necesariamente deben estar contenidas en las propuestas de solución a la crisis económica, social y política.

La propuesta global es de que los diferentes sectores se aglutinen para obligar a las dos fuerzas políticas en conflicto a concertar una salida a la guerra y a formar un gobierno de consenso que impulse un plan político y un plan económico. Este último debe responder a un modelo de desarrollo económico que responda a resolver las necesidades de la población salvadoreña.

Se formulan algunos principios fundamentales que pueden orientar el nuevo modelo económico y las medidas que deben impulsarse en la ruta de enfrentar problemas específicos

INTRODUCCION

La Rectoría de la Universidad de El Salvador designó a la Coordinación Universitaria de Investigaciones Científicas (CUIIC) como responsable para elaborar una ponencia a ser expuesta en el III Congreso de la Asociación Salvadoreña de Planificación. La decisión fue la respuesta a la atenta invitación de la Presidencia de la Asociación, quien valoraba positivamente la participación de la Universidad de El Salvador en el evento.

Hemos asumido seriamente nuestra responsabilidad para no defraudar la expectativa de que podemos aportar algo en el análisis y en la formulación de alternativas a la situación prevaleciente después del terremoto del 10 de octubre.

Modestamente pretendemos aportar al tema del Congreso con un análisis de conjunto del terremoto. Pretendemos integrar de una manera general los aspectos naturales con los humanísticos. Se trata de visualizar el tema con la óptica de las Ciencias Naturales, de las Sociales (Economía, Pedagogía, Sociología, Ciencias de la Salud) y de la Filosofía, no se profundiza en la visión de las Ciencias Técnicas, ni de esa Ciencia social-natural que es la Psicología. Con seguridad los demás participantes llenarán este vacío.

Adicionalmente al análisis integral, la intención de aporte se dirige a la formulación de propuestas que intenten responder a las necesidades planteadas por la crisis y agudizadas por el terremoto.

METODOLOGIA PARA EL ANALISIS DEL TERREMOTO Y DE LA CRISIS

La Universidad, como institución educativa, y para cumplir adecuadamente con su carácter académico, tiene que esgrimir el instrumento de la racionalidad hecha investigación, no puede utilizar otro método que el científico en el análisis de los fenómenos.

Debemos enfatizar que la Ciencia es la interpretación OBJETIVA de la realidad que es una, de la Naturaleza-Sociedad, de los fenómenos naturaleza-hombre. El terremoto del 10 de octubre, un fenómeno netamente geo-natural, ilustra contundentemente la unidad y dinámica de la realidad objetiva. Por tanto un análisis del terremoto no puede hacerse desligado de la realidad general, integral.

Como se sabe, es por el conocimiento específico y general de las Ciencias y de la filosofía respectivamente que el hombre puede tener conocimiento de los fenómenos naturales y sociales. Es con ese conocimiento que el hombre tiene la

capacidad de actuar con éxito en la naturaleza y como autor en su sociedad para el logro de su bienestar material y espiritual

Es por ello que en la búsqueda de soluciones a los problemas sociales no se puede aceptar interpretaciones simplistas. Cuando éstas son formuladas por dirigentes de las fuerzas sociales, pueden explicarse como publicidad o propaganda en defensa de posiciones político-ideológicas, las interpretaciones simplistas también son explicables como señalamientos en contra del adversario, en fin, como argumentos en una lucha política atrasada son explicables, pero en muchos casos están muy alejados, esos argumentos, de constituir un conocimiento científico, de ser la verdad. Tampoco pueden ser un instrumento científico realista y acertado para actuar en beneficio de la sociedad, de los intereses generales de la comunidad.

Así, el método que nos lleva realmente a conocer el mundo natural y social es el método científico, instrumento ineludible de la Ciencia.

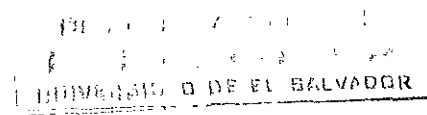
Para comprender y manejar los fenómenos de la naturaleza en nuestro país tenemos que echar mano de la Ecología. Con ella entenderemos que la naturaleza es un sistema en equilibrio muy delicado que el hombre tiene que manejar adecuadamente al aprovechar los recursos naturales para el proceso de producción.

Sobre ello se ha dicho que la Ecología es la "ciencia que sirve para comprender la naturaleza y sus interrelaciones, para considerar a los recursos naturales renovables como el suelo, agua, etc., no como un todo a ser explotado, sino como componentes de un sistema en **equilibrio**, capaces de proporcionar algo al hombre. Esto significa que todo recurso tiene su propia capacidad de sostenimiento, la cual debe ser conocida por los que explotan o planifican su utilización ya que poner en peligro dicha capacidad, es poner en peligro todo el sistema y por consiguiente **al hombre mismo**".¹

También debemos partir de una concepción objetiva sobre la realidad social asumiendo que es el trabajo humano, como fuerza productiva y con una determinada organización de la producción, el que determina los procesos de cambio y transformación de la sociedad y la forma de utilizar la naturaleza para provecho del hombre.

Hasta lo que conocemos históricamente, el hombre ha transformado el medio físico que le rodea adaptándolo para satisfacer cada vez mejor sus múltiples y complejas necesidades materiales y espirituales. Pero también el hombre como individuo y la sociedad humana como un todo son parte de la naturaleza y se han erigido como tal, en el desarrollo histórico del trabajo, de ahí que puedan establecerse procesos de transformación de la naturaleza, de la sociedad y del hombre.

Ernesto López Zepeda, M.E.S. Ecólogo y Decano de la Facultad de Ciencias y Humanidades de la UES. Enero 1987 (comunicación personal).



mismo conformando una relación dinámica de contradicciones como una sola unidad histórica

La relación naturaleza-sociedad debemos verla como unidad material del mundo, en la indestructibilidad de la materia, en su movimiento de desarrollo, en el tránsito de sus formas y modalidades más simples a otras más complicadas

Nuestra Formación Económica y Social -FES- como parte de esa dinámica debemos concebirla como movimiento que se inscribe en un espacio y en un tiempo históricamente determinado. Debemos concebirla a través de la evolución, de saltos, de catástrofes, de revoluciones, fenómenos interpretados como interrupciones de la gradualidad, como impulsos internos que provienen de las contradicciones, del choque de diversas fuerzas y tendencias que se manifiestan en un fenómeno concreto de la sociedad, fenómeno que se encadena a un proceso del movimiento universal sometido a leyes

Ahora bien, si lo más importante es intentar un análisis objetivo de la realidad salvadoreña, eso significa que, intentaremos descubrir y destacar los eslabones claves que hilvanan, vinculan o articulan los fenómenos de la actual fase de desarrollo de la sociedad, conocer su "automovimiento" en forma multilateral, de manera que a través de la práctica humana puedan establecerse los criterios de verdad sustentada en la esencia de los fenómenos para establecer su objetividad científica

Desde esa perspectiva el proceso social salvadoreño nos puede resultar más lógico si asumimos que los cambios violentos y bruscos obedecen a leyes y tendencias que se desarrollan y materializan al interior de la sociedad o al interior de la naturaleza. ¿De qué otra manera podrían explicarse la actual crisis estructural del sistema de producción capitalista salvadoreño y la guerra civil que dicha crisis ha generado, en el período 80-87? o ¿Cómo explicar los fenómenos físico-naturales como los terremotos, las sequías, los temporales o ciclones cuyos impactos tienden a imponer cambios al interior de la naturaleza misma, de la sociedad y en la relación Naturaleza-Sociedad?

Con la visión de que lo social no puede existir independientemente de lo natural debemos analizar integralmente los problemas de la crisis, de la guerra y de la catástrofe del terremoto, el impacto social de ellos para formular las posibles alternativas de solución a corto, mediano o largo plazo

IMPLICACIONES DEL TERREMOTO DEL 10 DE OCTUBRE EN LA CRISIS NACIONAL

Desde el punto de vista filosófico podríamos decir que el terremoto ha dinamizado la tendencia del proceso histórico de la sociedad salvadoreña. El terremoto no es la causa fundamental de los problemas que hoy afrontamos. Todos sabemos que la actual organización económica, social y política de carácter capitalista tiene sus orígenes en el siglo pasado. También es obvio que la actual Formación

CUADRO 1

EVOLUCION DEL PRODUCTO
TERRITORIAL BRUTO

AÑOS	PIB REAL MILLONES*	%
1978	3,664	-
1979	3,602	- 1 7
1980	3,289	- 8 7
1981	3,017	- 8 3
1982	2,848	- 5 6
1983	2,870	0 7
1984	2,913	1 5
1985	2,927	- 0 5

* A precios constantes Base 1962

FUENTE El Salvador, Coyuntura Económica, Año 1,4-5 (feb-mar 86)

CUADRO 2

INDICADORES DE LA DEUDA EXTERNA

Años	Deuda Total PIB	Pagos Corrientes Del Servicio, Ingresos Corrientes por Exportaciones	Servicio de la Deuda Desembolsos
1981	42 5	35 1	94 1
1982	47 7	78 3	164 4
1983	46 8	54 0	113 6
1984	42 7	51 0	185 3
1985	36 3	42 6	178 4

FUENTE El Salvador Coyuntura Económica No 4 y 5 (feb-mar/86)

Económico Social -FES- de El Salvador nació, se desarrolló y ha entrado en crisis, esto último signo de que estamos en un período de transición histórica, nuestro actual momento histórico está enmarcado en la crisis y en la transición en que se encuentra todo el sistema capitalista internacional

La afirmación de que el terremoto ha constituido una variable interviniente se demuestra en el hecho de que su efecto distractor en la tendencia del conflicto duró 2 meses y medio nada más. Ya en diciembre de 1986, la atención de las diferentes fuerzas sociales se dirigió a las reformas fiscales, a pesar de que los daños y las secuelas del sismo aun se manifiestan dramáticamente en los escombros y en la población afectada que se encuentra enferma, a la intemperie, sin poder resolver su situación en forma definitiva. A escasos 4 meses del terremoto los problemas económicos, políticos, sociales y el conflicto armado han pasado a primer plano nuevamente.

En lo **económico** el terremoto también ha incidido como factor coadyuvante al proceso general de la crisis.

Según datos de MIPLAN, antes del terremoto el PIB había crecido 13% con respecto a 1985. Las estimaciones a finales de 1986, indican un crecimiento anual de sólo 0.6%, de lo cual se deduce un comportamiento decreciente en el último trimestre.

Si se toma en cuenta la tendencia anterior a 1986 de este indicador nos daremos cuenta que la situación es, en el mejor de los casos, de estancamiento, (ver cuadro 1).

En cuanto a la **deuda externa**, según datos de CEPAL, en 1986, aumentó en un 5.8% con respecto a 1985. De \$2,003 millones de dólares aumentó a \$2120 millones.

En el período 81-85, en promedio, más del 43% de la capacidad productiva estaba comprometida con el extranjero (por el coeficiente deuda total producto interno bruto). En el mismo período más del 52%, en promedio, de las exportaciones estaba destinada al pago de amortizaciones e intereses. Además, todos los nuevos préstamos de 1985, no alcanzaron ni siquiera para pagar los intereses a esa fecha, (cuadro 2).

Obviamente, la deuda externa y la dependencia por las "donaciones atadas" y por las "letras pequeñas" de los contratos de préstamos aumentarán notablemente por las necesidades de financiamiento surgidas a raíz de la destrucción causada por el terremoto. El endeudamiento adicional es por eso más dramático y profundizaría la crisis por el incremento de la deuda externa, si se prestaran los \$2,000 millones que se estima necesarios para la reconstrucción del AMSS; adicionalmente, como país, no somos sujetos de crédito en tales volúmenes. Las donaciones a diciembre de 1986, sólo eran de \$190 millones.

La incidencia del terremoto en la **vivienda** es evidente ya que 58,415² viviendas, el 56% de 104,311 de la zona afectada, fueron arruinadas o destruidas

Esta destrucción profundizará la situación problemática de cerca de 563,277 habitantes que es la población residente en la zona afectada. Esta destrucción, además, se viene a sumar al déficit de vivienda nacional que en 1985 era de 580,434 unidades. Paradójicamente, la producción anual del sector formal de vivienda sólo contribuye con 16,990 unidades frente a 27,000 unidades que se necesitan únicamente para las nuevas familias, de esa forma el déficit de vivienda sigue aumentando.

El **análisis geofísico** del terremoto nos plantea la naturaleza altamente sísmica de nuestro país y del AMSS. Nos trae a cuenta el alto riesgo al que permanentemente estaremos sometidos, por siempre. Esto último, nos obliga a invertir en toda una serie de proyectos que permitan disminuir los daños del próximo o próximos terremotos, sin embargo, los recursos para esas inversiones no existen. Así, la crisis en la capacidad para enfrentar los desastres naturales nos deja inermes frente a los altos riesgos sísmicos.

En el aspecto **Salud** la escasez de letrinas, la acumulación de basuras y las aguas residuales que corren superficialmente, explican entre otras causas, el aumento de las moscas en el AMSS y la subsecuente incidencia en la proliferación de enfermedades diarreicas. El polvo y la residencia a la intemperie, dañará, sobretodo, la salud de ancianos e infantes. Todo ello es difícil de atender si nos atenemos al índice médico habitante/año que de 1977 a 1985 se ha mantenido aproximadamente en 0.5, es decir, en términos de atención de salud seguimos teniendo una consulta por habitante cada 2 años.

Otro elemento de análisis es el del **sector educativo** en donde se estima que de 220 establecimientos educativos del AMSS inspeccionados por el Ministerio de Educación, 125 (58.8%) están inhabitables por daño total o estructural. La población afectada se estima en 111,000 estudiantes del sector público y 10,000 del sector privado.

Lo anterior viene a sumarse al deterioro crónico del Sistema Educativo Nacional que ya en 1978 sólo atendió 1,098,162 escolares que superaba en esa fecha los 2,000,000. Es decir en ese año el 45.1% de esa población fue dejada al descubierto.

La ejecución del Plan Político-Plan Económico para enfrentar la crisis y la incidencia del terremoto en la profundización de la misma se puede analizar en la estructura del **gasto público**. Es obvio el hecho de que tal gasto no está destinado a los sectores productivos, ni a detener el deterioro de las condiciones de la población salvadoreña, sino a los gastos militares (Cuadro 3). Con esa concepción del gasto público es de esperarse que no se orientarán recursos a la

² Arquitecto Ernesto Barraza Ibarra. Ponencia al 3er Panel Foro previo al III Congreso de Planificación de la Asociación Salvadoreña de Planificación.

reconstrucción. Es obvio que la política de acción es acudir a la solidaridad internacional.

Con la idea de haber logrado un análisis breve pero integral de la situación de crisis general de la sociedad salvadoreña podemos formular nuestra conclusión general.

Las implicaciones sociales del terremoto consisten en que coadyuva a la profundización de la crisis, esta última objetivada en el deterioro de las condiciones de vida de la población salvadoreña, en la pérdida paulatina de la capacidad del país para adquirir los bienes importados y en una mayor dependencia política. La crisis se explica por el agotamiento del actual modelo económico capitalista, debido al conflicto ya insuperable entre el interés privado y el interés colectivo.

CUADRO 3
EVOLUCION DE LOS GASTOS DE GOBIERNO CENTRAL
(EN PORCENTAJE)

RAMOS	1980	1984	1985	1986	1987
Defensa y Seguridad	14.4	24.2	31.6	24.6	25.5
Justicia	1.8	0.9	1.1	-	-
Educación, Salud Pública y Asistencia Social y Previsión Social	34.6	21.1	25.2	20.8	22.5
Comercio Exterior y Economía	8.6 ¹	1.1	2.3	-	-
Agricultura y Ganadería	8.1	6.6	6.9	6.6	4.9
Obras Públicas	13.2	7.3	7.0	9.0	8.2
Otros (Incluido Administración de la Deuda Pública)	19.3	38.8	25.9		

¹ Sólo Economía

² Sólo Educación y Salud Pública

FUENTE: Proceso Informativo semanal, CUDI-UCA No. 266, Dic. 1986.
El Salvador. Coyuntura Económica. Boletín Informativo y Análisis Económico INVE-UES No. 4-5, febrero-marzo 1986.

ALTERNATIVAS A LA CRISIS. **PROPUESTAS DE LA UES**

La corriente de la teoría económica que ha servido de base para dirigir nuestra economía y nuestra sociedad es la que se ha dado en llamar liberal. Tal concepción es el instrumento sobre el que se construyó históricamente el capitalismo en El Salvador. Es esta corriente la que debe responder por la crisis que hoy vivimos.

Pero sorprende que esa corriente viene desde los orígenes mismos de la revolución industrial. Actualmente, las grandes potencias, muchos de nuestros economistas e instituciones, el gobierno mismo, han desempolvado a las viejas ideas liberales para maquillarlas y empujarlas al escenario de la vida económica y social. Esas ideas son las que impregnan al FMI, al gobierno de los EE UU, a las grandes empresas transnacionales y a nuestras universidades. Hasta se ha formulado en nuestro país el modelo de fomento de exportaciones no tradicionales como respuesta a todos nuestros males.

Pero es más sorprendente que la corriente "tercermundista", que ha intentado superar a la Liberal y a la Neoliberal, tampoco cuente con la alternativa para el desarrollo de nuestros países agobiados por la deuda externa, por los injustos términos de intercambio de nuestros productos de exportación y en el caso de nuestro país, agobiado por el estallido violento de la crisis política, resultado del fracaso en lograr el bienestar social.

Como se afirma, la crisis general del sistema capitalista internacional, contexto de la crisis de los países en desarrollo ha determinado una crisis en la teoría del desarrollo, una crisis de paradigmas. Nuestra crisis socio-económica está acompañada de una crisis teórica, de modelos, de verdades contundentes.

Por todas las consideraciones anteriores, las alternativas a nuestra problemática no pueden ser de coyunturas. Es necesario estrategias de mediano y largo plazo, para la reconstrucción nacional y el desarrollo en base a un modelo de desarrollo salvadoreño que debemos formular e impulsar. Ese modelo debe privilegiar el interés social sobre el interés privado. Sin embargo, ello no es posible si antes no termina la crisis política, cuya manifestación más evidente es la guerra.

De ahí que nuestras propuestas en esta ocasión son:

Propuesta Global

Todas las fuerzas e instituciones representativas que estén convencidas que la guerra no es la salida racional a la crisis, deben unirse para convencer a las partes en conflictos a que intenten una salida concertada a la guerra.

Después de ello si las fuerzas en el poder llegan a tener la capacidad de impulsar un proyecto político genuinamente democrático, éste se deberá integrar con un Plan Económico.

El consenso de sectores sociales democráticos deberá definir el límite hasta el que están dispuestos a llegar en el equilibrio de los intereses sociales y privados. Ese límite será fijado pacíficamente sólo si es acordado por el consenso de la mayoría de las fuerzas políticas democráticas y revolucionarias. Una vez definido y acordado el Proyecto Político, deberá formularse el Plan Económico.

Algunos principios fundamentales que pueden guiar la formulación del modelo económico salvadoreño son:

educativa, y el reducir el tiempo de clases vendría a deteriorarla aun más

- 1 Es necesario que el gobierno haga las asignaciones presupuestarias correspondientes, para que puedan realizar las actividades educativas con normalidad en todos sus niveles, incluyendo a la Universidad de El Salvador

Estas propuestas **sólo son una parte** de todas las medidas que pueden impulsarse para mejorar las condiciones de vida de la población salvadoreña. Indudablemente que ello es posible si la producción funciona para el bienestar social, si los recursos del gobierno son destinados a los servicios y si el pueblo participa realmente en el ejercicio del poder político

Estas reflexiones y las propuestas derivadas son posibles con una voluntad política nacional. Las fuerzas políticas tienen la palabra. Se sobrepondrá aquella que logre el apoyo de la mayoría de la población y eso es posible si en el respectivo plan político se recoge la aspiración del pueblo a resolver sus necesidades económicas y políticas

San Salvador, febrero 26 de 1986

BIBLIOGRAFIA

- 1 BARRAZA IBARRA, ERNESTO *Efectos del Terremoto en la Infraestructura de la Vivienda* Ponencia presentada en el Tercer Panel Foro de la Asociación Salvadoreña de Planificación. San Salvador, El Salvador, mimeógrafo, enero 8/87 p p 1-11
- 2 CHACON GUDIEL, CARLOS AMILCAR *La Salud en El Salvador, Influencia del Terremoto* Universidad de El Salvador - CUIC
San Salvador, Ciudad Universitaria, Documento de Trabajo Año 1, No 1, enero/87 p p 1-8
- 3 GARCIA RAMIROS, CECILIO *Implicaciones del Terremoto del 10 de Octubre en el Ambiente del Area Metropolitana* Universidad de El Salvador CUIC San Salvador, Ciudad Universitaria, Documento de Trabajo Año 1, No 1, enero/87 p p 1-9
- 4 INSTITUTO DE INVESTIGACIONES ECONOMICAS *Impacto del Terremoto en el Sistema Educativo* Universidad de El Salvador - CUIC
San Salvador, Ciudad Universitaria, mimeógrafo, Feb/87 p p 1-10
- 5 INSTITUTO DE INVESTIGACIONES ECONOMICAS *Impacto Económico del Terremoto y Requerimientos Financieros para la Reconstrucción de San Salvador* Universidad de El Salvador - CUIC
San Salvador, Ciudad Universitaria, Documento de Trabajo Año 1, No 1, enero/87 p p 1-14

- 6 INSTITUTO DE INVESTIGACIONES ECONOMICAS *La Guerra, la paz y las Ciencias Sociales en Centro América*
Universidad de El Salvador - Editorial Universitaria San Salvador, Ciudad Universitaria, enero/87 p p 1-46
- 7 LARIOS DE LOPEZ, DINA ARELI *Ubicación Geológica del Area Metropolitana de San Salvador y el terremoto del 10 de octubre* Universidad de El Salvador-CUIC San Salvador, Ciudad Universitaria, Documento de Trabajo Año 1, No 2, enero/87 p p 1-17
- 8 PLEITES, S WILLIAM *Alcances y Límites de la Teoría del Desarrollo Un Análisis Crítico de las Diversas Interpretaciones del Subdesarrollo* Universidad de El Salvador San Salvador, Ciudad Universitaria, Publicaciones Docentes, Año II, No 3 enero/87 p p 1-31

